

Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Corte Suprema di Cassazione z dne 23. junija 2004 in 10. novembra 2004 v zadevi Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH proti Ministero delle Finanze

(Zadeva C-35/05)

(2005/C 93/14)

(Jezik postopka: italijanščina)

Corte Suprema di Cassazione je s sklepom z dne 23. junija 2004 in 10. novembra 2004 v zadevi Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH proti Ministero delle Finanze, ki ga je sodno tajništvo Sodišča Evropskih skupnosti prejelo dne 31. januarja 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložil predlog za sprejem predhodne odločbe.

Corte Suprema di Cassazione predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

1. Ali je treba člena 2 in 5 Direktive Sveta 79/1072/EGS⁽¹⁾ z dne 6. decembra 1979, v delu, v katerem je vračilo v korist nerezidenčnega prejemnika blaga ali storitev pogojena z uporabo blaga in storitev za namene obdavčljivih transakcij, treba razumeti tako, da je DDV, ki ni bil dolgovan in je bil po pomoti obračunan kot izhodni davek ter plačan davčnim organom, lahko predmet vračila? Če je odgovor pritrdilen, ali je nacionalna določba, ki izključuje vračilo nerezidenčnemu prejemniku blaga ali storitev zato, ker obračunanega davka, ki je bil plačan, čeprav ni bil dolgovan, ni mogoče odbiti, v nasprotju z navedenimi določbami direktive?
2. Na splošno, ali je mogoče iz skupnega sistema DDV sklepati, da je prejemnik blaga ali storitev zavezan za plačilo davka davčnim organom? Ali je združljivo s tem sistemom, zlasti z načelom nevtralnosti DDV, učinkovitosti in nediskriminacije, da po nacionalnem pravu prejemnik blaga ali storitev, ki je zavezan za plačilo DDV – in po nacionalnem pravu zavezan za obračun in plačilo davka – nima pravice zahtevati vračila od davčnih organov v primerih, kadar je bil davek, ki ni bil dolgovan, obračunan zadevnemu subjektu in plačan? Ali so nacionalna pravila – kot to izhaja iz razlage nacionalnih sodišč – v nasprotju z načeli učinkovitosti in nediskriminacije na področju vračil DDV, plačanega v nasprotju s pravom Skupnosti, kolikor prejemniku blaga ali storitev omogočajo le, da vloži zahtevek zoper ponudnika storitev, ne pa tudi zoper davčne organe, čeprav v nacionalnem pravnem redu obstaja podoben primer substitucije,

s strani substituta davčnega zavezanca za neposredne davke, ki jih slednji dolguje, in da sta oba (substitut in davčni zavezanec) upravičena od davčnih organov zahtevati vračilo?

(¹) UL L 331, 27.12.1979, str. 11.

Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi odločbe Överklagandenämnden för högskolan (Švedska) z dne 1. februarja 2005 v zadevi Kaj Lyyski proti Umeå universitet

(Zadeva C-40/05)

(2005/C 93/15)

(Jezik postopka: švedščina)

Överklagandenämnden för högskolan (Švedska) je z odločbo z dne 1. februarja 2005 v zadevi Kaj Lyyski proti Umeå universitet, ki ga je sodno tajništvo prejelo dne 3. februarja 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložil predlog za sprejem predhodne odločbe.

Överklagandenämnden för högskolan predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

1. Ali pravo Skupnosti, zlasti člen 12 ES nasprotuje temu, da se ob proučitvi usposobljenosti kandidata za izobraževanje učitelja, namenjeno za zadovoljitev, na kratek rok, povpraševanja po usposobljenih učiteljih na Švedskem, zahteva, da je zainteresirani(a) zaposlen v švedski izobraževalni ustanovi? Ali je lahko taka zahteva utemeljena in sorazmerna?
2. Ali je za odgovor na prvo vprašanje pomembno dejstvo, da je kandidat za izobraževanje zaposlen v izobraževalni ustanovi v državi članici, ki ni Švedska, švedski državljan ali državljan druge države članice?
3. Ali je za odgovor na prvo vprašanje pomembno, da gre prej za izobraževanje učiteljev, ki je časovno omejeno kot pa za bolj stalen program izobraževanja?